

# INFORMACIÓN DE INTERÉS

RELEVANT INFORMATION | INFORMATION D'INTÉRÊT

## ES

### EXCLUSIONES

- Todo material o trabajo que fuera preciso y no esté especificado en la presente oferta.
- Licencias, visados y permisos, estudio de seguridad y coordinador de seguridad.
- Proyecto frigorífico.
- Todos los traslados a distinto nivel de calzada o distancias mayores de 20 mtrs. que no se puedan realizar con carretilla tendrán un sobrecosto que será facturado.
- Recepción y ubicación de los equipos en los lugares previstos.
- Grúas y elementos de carga necesarios para el montaje.
- Retirada del material sobrante (resto de paneles, etc.).
- Obras de albañilería, carpintería o fontanería, tales como nivelación, desagües, alimentación, evacuación de aguas, puntos de apoyo, etc.
- Sellado entre suelo civil y panel.
- Siliconado de las juntas entre paneles.
- Remates de los huecos existentes entre cámara y paredes de obra.
- Cortes de panel para otros gremios.
- Montaje frigorífico general (tuberías, válvulas y accesorios para la interconexión entre elementos) y cargas de reposición de refrigerante y aceite, así como conductos y su montaje.
- Iluminación e iluminarias.
- Medias cañas, inox. u obra civil (en el caso de secaderos), para favorecer la correcta distribución de aire entre el producto.
- Acometidas eléctricas. El cliente facilitará acometida eléctrica adecuada tanto para las herramientas necesarias para el montaje de la cámara y equipos como para el funcionamiento de estos últimos. Acometidas eléctricas a 220 V 20 kW.
- Conexión resistencia/válvula/alarma
- Acometida protegida en baja tensión hasta el cuadro eléctrico del equipo.
- Cableado entre equipos, sondas y cuadros de control, así como computadora si fuera necesaria.
- Cableado (nivel 1) Ethernet entre los PLC de los controladores y el PC de supervisión.
- Medios adecuados de manipulación, elevación, desescombro. El cliente dispondrá de los mismos.
- Todo desplazamiento adicional por causas ajenas a KIDE (zona de montaje sin preparar, colocación de sanitario, regulación de puertas tras la preparación del suelo, etc...) será facturado aparte.
- La valoración se ha efectuado según planos o mediciones facilitados por el cliente / ingeniería. En caso de tener que realizar trabajos no especificados en los planos, tales como forrado de columnas, cortes como consecuencia de medidas erróneas, rampas, registros, etc., estos se facturarán aparte.

### CONDICIONES GENERALES DE VENTA

- El pedido será cursado si y solo si es admitido por Compañía Aseguradora o Entidad de Crédito y siempre que no exista un saldo acreedor con KIDE.
- El plazo de salida comenzará a contar tras confirmación de pedido por escrito, aceptación del mismo, y formalización de las condiciones de pago (recibo del pago anticipado, notificación del crédito documentario...).

El plazo se considera como material embalado y listo para su entrega.

En caso de coincidir con períodos festivos (Semana santa, Navidad, verano), el plazo de salida puede verse incrementado consecuentemente, por lo que se recomienda confirmación.

- En caso de pago mediante crédito documentario, éste será irrevocable y confirmado, abierto en un banco de primer orden (BBVA, SABADEL, SANTANDER, LABORAL KUTXA, BANKINTER, BANKIA). La duración del crédito será de al menos 1 mes superior al plazo de entrega fijado. KIDE no tendrá obligación de iniciar la fabricación de los bienes ni de prestar los servicios hasta la confirmación y aceptación del crédito documentario por parte de KIDE.
- El lugar de cumplimiento de las obligaciones contractuales se corresponde con el del domicilio social de KIDE y sus instalaciones. Las obligaciones se entenderán cumplidas por parte de KIDE cuando comunique al Cliente la puesta a disposición de los bienes en las instalaciones del domicilio social del fabricante. La propiedad de los bienes fabricados solo se transmitirá cuando se haya realizado la totalidad del pago, sin embargo, el riesgo de pérdida y/o daños se transmitirá desde la puesta a disposición de los bienes en el lugar de cumplimiento de las obligaciones contractuales.
- En caso de que en el plazo de 15 días desde que KIDE pusiera a disposición del Cliente los bienes y/o servicios, este último no indicara un lugar de entrega de los mismos o no se hiciera cargo del material y/o de los servicios, KIDE se reserva el derecho a resolver anticipadamente el contrato, a destruir el material a costa del Cliente y a reclamar al citado Cliente los gastos por achatarramiento, almacenaje temporal, pérdidas por reventa a terceros y cualesquiera otros daños y perjuicios derivados de tal situación, teniendo derecho a deducir de dichos daños y perjuicios la parte adelantada por el Cliente.
- Alternativamente, KIDE tendrá derecho a almacenar en sus instalaciones o en las instalaciones de un tercero los bienes fabricados pudiendo reclamar por dicho concepto una penaliza-

ción económica de 15 euros por m<sup>2</sup>/mes por almacenamiento, sin perjuicio del derecho de KIDE a reclamar los daños y perjuicios que la situación le hubiera repercutido. El citado almacenamiento podrá alargarse como máximo 45 días, una vez transcurrido dicho plazo, KIDE podrá resolver el Contrato sin perjuicio de su derecho a reclamar todos los daños y perjuicios que se le hubieran ocasionado.

- De no efectuarse el pago al vencimiento fijado, KIDE añadirá el coste financiero correspondiente a la demora en el pago. Todo retraso en el pago, cualquiera que fuese el motivo, incrementará de pleno derecho el precio, en los intereses fijados de acuerdo a la ley 3/2004 de 29 de diciembre para la prevención de la morosidad en operaciones comerciales. Si fuese necesario recurrir a procedimientos judiciales para proceder al cobro, el monto de la deuda reclamada se incrementará en los gastos incurridos para su reclamación, que no podrán ser inferiores al 15% de la deuda, en concepto de cláusula penal, todo ello sin perjuicio del derecho de KIDE a reclamar cuantos daños y perjuicios hubiese ocasionado el incumplimiento del cliente.
- El impago de una deuda a su vencimiento, conllevará automáticamente el vencimiento anticipado y la exigibilidad de la totalidad del saldo restante a pagar, así como la suspensión cautelar de las entregas y trabajos.

KIDE garantiza sus equipos contra todo defecto de material y de fabricación por un período de 12 meses desde la entrega o máximo 14 meses desde su puesta a disposición. Esta garantía incluye la reparación o reposición de las partes deterioradas, cubriendo el costo del material en las mismas condiciones que figuren en el pedido original.

El producto entregado en sustitución del defectuoso quedará garantizado en los mismos términos y condiciones aplicables al sustituido y por el período que restare por transcurrir de la garantía.

La garantía aplicará únicamente si los equipos han sido transportados, almacenados y manipulados de acuerdo con las instrucciones de KIDE, no han sido maltratados ni sufrido desperfectos por accidente o negligencia del cliente o de terceras partes, y han sido intervenidos solamente por personal propio o autorizado por KIDE.

La responsabilidad de KIDE por todas las acciones de una reclamación sobre un pedido, queda limitada al monto total de dicho pedido. El cliente renuncia a reclamar cualquier otro daño y perjuicio a que hubiere lugar.

El material reemplazado pasará a ser propiedad de KIDE salvo que se autorice su destrucción. En caso de que se solicite expresamente su devolución, ésta se llevará a cabo en un máximo de 15 días. En tal caso, KIDE correrá con los costes derivados del retorno y/o entrega del material defectuoso.

No se incluyen otros gastos como los derivados por desplazamiento de personal técnico o mano de obra, los cuales serán por cuenta del cliente.

KIDE garantiza igualmente la disponibilidad de repuestos, ya sea de los componentes afectados, o de las partes funcionales en las que estos se integran.

Con el fin de garantizar la calidad de los equipos suministrados y previamente a la entrega de los mismos, KIDE S. Coop acepta la inspección en sus instalaciones por parte de un laboratorio especializado, corriendo los gastos derivados de dicha inspección por cuenta del cliente.

KIDE no será en ningún caso responsable de los daños y perjuicios indirectos causados al Cliente o a un tercero por pérdidas operativas, pérdida de ventas, ingresos o interrupciones de negocios o servicios, pérdidas de beneficios u otras pérdidas indirectas, intangibles, no económicas o consecuentes o por pérdidas de tipo similar.

Cuando se contrate el servicio de MONTAJE, éste tendrá una garantía de QUINCE DÍAS, a partir de la fecha de terminación del montaje.

En los productos comercializados no fabricados por KIDE, subsistirá la garantía del fabricante de dichos productos, en las condiciones establecidas por el mismo, que KIDE revertirá al cliente.

El comprador mantendrá a KIDE indemne de cualquier reclamación que recibiese de terceros por cualquier causa diferente de un defecto de fabricación de los productos, así como de todos los gastos incurridos en la defensa frente a las citadas reclamaciones.

El Comprador estará obligado a revisar los productos a su recepción. Si una vez recibida la mercancía, no se verifica la misma y se firma como conforme el albarán, o en el plazo de 24 horas no se realiza la reclamación oportuna, KIDE no responderá de los vicios manifiestos.

El comprador se obliga a firmar el albarán de entrega del material y/o el acta de aceptación de las instalaciones una vez que lo haya recibido; en todo caso se considerará aceptado el material sin reservas desde el momento en que comience su utilización.

Para la resolución de cualquier cuestión o disputa que pueda existir entre las partes sobre la validez, interpretación, ejecución y/o resolución del contrato, serán exclusivamente competentes los Juzgados y Tribunales correspondientes al domicilio social de KIDE. El presente Contrato está sujeto a la legislación española.

KIDE, S.Coop. Ltda. Reg. Oficial Coop. del M.T. Nº 20750 - Reg. Soc. Cooperativas del G. Vasco nº VI-215119/86 N.I.F.: F-48071377

## EN

### EXCLUSIONS

- All material or work that was necessary and is not specified in this offer.
- Licenses, visas and permits, safety plan and safety coordinator.
- Cooling project.
- All movements at different floor levels or for distances of over 20 m that cannot be made with a fork lift truck will have an over cost to be invoiced at the rates in force.
- Acceptance and placement of the equipment in the planned places.
- Cranes and loading elements needed for the installation.
- Removal of scrap material (remains or cuts of panels, etc).
- Masonry, carpentry and plumbing work such as leveling, drains, power supply, drainage, support points for supports, etc.
- Sealing between floor and panel.
- Silicone sealing of joints between panels.
- Finishing of gaps between chamber and masonry walls.
- Panel cut-outs for other applications.
- General cooling installation (pipes, valves and accessories for interconnection between elements) and replacement of refrigerant and oil as well as conduits and their installation.
- Lighting and lights.
- Channels, stainless steel and building work (in case of dryers) to facilitate the proper distribution of air among the product.
- Electrical power supply connections. The customer shall provide an electrical power supply connection that is suitable both for the necessary tools for the installation and operation of the cold room and the cooling equipment. Electrical connections 220 volts, 20 kW.
- Resistance/valve/alarm connection.
- Protected low voltage connection to the equipment's electrical panel.
- Cabling between equipment, probes and control panels, as well as computer, if necessary.
- Appropriate means for handling, lifting and rubble removal to be provided by the customer.
- Ethernet cabling (level 1) between the controllers' PLCs and the supervisory PC.
- All additional travelling due to reasons beyond the control of KIDE (installation area not prepared, fitting of plumbing, adjustment of doors after the preparation of the floor) shall be invoiced separately.
- The valuation of the offer has been carried out in accordance with drawings or measurements provided by the customer / engineering. In case of unexpected works not specified on the drawings, such as the lining of columns, cutting as a consequence of incorrect measurements, ramps, logs, etc., they will be invoiced separately.

### GENERAL SALES CONDITIONS

- The order shall be considered if and only if it is accepted by an Insurance company or Credit Institution, and provided that there is no outstanding credit balance with KIDE.
- The delivery time will start to be counted after written confirmation and acceptance of the order, and compliance with the payment terms (receipt of the down payment, notification of the letter of credit, etc...). The delivery time is considered as the point at which the material is packaged and ready for delivery.
- In case of payment by letter of credit, it will be Irrevocable and confirmed, open at a first rate bank (BBVA, SABADEL, SANTANDER, LABORAL KUTXA, BANKINTER, BANKIA). The duration of the credit shall be at least one month longer than the established delivery time. KIDE shall neither be obliged to start the manufacture of the goods, nor to provide the services until the confirmation and acceptance of the letter of credit by KIDE.
- The place of compliance of the contractual obligations corresponds to that of the KIDE facilities at its registered address. The obligations shall be understood to be met by KIDE when it communicates to the Customer the availability of the goods in the facilities at the registered address of the manufacturer. The ownership of the manufactured goods shall only be transferred after full payment has been made; however, the risk of loss and/or damage shall be transferred from the time the goods are ready and available at the place of compliance of the contractual obligations.
- If in a period of 15 days from the time KIDE made the goods and/or services are ready and available to the Customer, he does not indicate a place of delivery for them or does not take responsibility for the material and/or the services, KIDE reserves the right to prematurely terminate the contract, to scrap the material at the cost of the Customer, and claim from the Customer the costs for scrapping, temporary storage, losses for resale to third parties and any other damages arising from the situation, and it has to right to deduct these damages from the amount advanced by the Customer.
- Alternatively, KIDE shall have the right to store the manufactu-

## FR

red goods at its facilities or at the facilities of a third party and may claim for this item a cash penalty of €15 per m<sup>2</sup>/month, without prejudice to KIDE's right to claim the damages that the situation has caused to it. The aforementioned storage can be extended to a maximum of 45 days. Once this period has elapsed KIDE may terminate the Contract without prejudice to its right to claim all the damages that have been caused to it.

· If the payment is not made by the fixed due date, KIDE will add the financial cost corresponding to the delay in the payment. In the event of a delay in payment, whatever the reason, KIDE shall be entitled to increase the price at the rates of interest fixed in accordance with law 3/2004 of 29 December for the prevention of arrears in business transactions. If it is necessary to resort to legal procedures to recover the amounts, the amount of the claimed debt shall be increased by the costs incurred for their recovery, which cannot be less than 15% of the debt, in accordance with the penalty clause, without prejudice to KIDE's right to claim all the damages that the non-compliance of the customer has caused.

· Should any debt not be paid on schedule, the full amount will mature automatically, payment of the remaining balance may be demanded and deliveries and work will be suspended.

· KIDE guarantees its equipment against all material and manufacturing defects for a period of 12 months from the delivery or a maximum of 14 months from the time of readiness for dispatch. This guarantee includes repair or replacement of the faulty parts, and the cost of material is covered under the same conditions that appeared in the original order.

The delivered replacement product shall be guaranteed under the same terms and conditions applicable to that which it replaced and for the remaining period of the guarantee.

The guarantee shall only apply if the equipment has been transported, stored and handled in accordance with KIDE's instructions, has not been mistreated or been damaged due to an accident or negligence of the customer or of third parties, and only KIDE personnel or those authorized by it have been involved in the operations.

KIDE's liability for all the actions of a claim on an order is limited to the total amount of that order. The customer waives claim to any other damages that may ensue.

The replaced material shall become the property of KIDE unless it authorizes its destruction. If its return is expressly requested, this should be done within 15 days. In this case, KIDE will bear the costs arising from the return and/or delivery of the defective material.

Other costs, such as those for travelling and workmanship of technical staff, shall be covered by the customer.

KIDE also guarantees the availability of spares, whether of the affected components or of the functional parts in which these are integrated.

With the aim of guaranteeing the quality of the supplied equipment and prior to its delivery, KIDE S. Coop allows it to be inspected by a specialized laboratory in its facilities; the costs arising from this inspection are borne by the customer.

KIDE shall, under no circumstances, be liable for indirect damages caused to the Customer or a third party as a result of operating losses, loss of sales, income or business or service interruptions, loss of profits or other indirect, intangible non-economic or consequential losses or as a result of losses of a similar type.

· When the INSTALLATION service is contracted, this will have a guarantee of FIFTEEN DAYS from the date on which the installation ends.

· For products marketed but not manufactured by KIDE, the manufacturer's guarantee of these products shall apply under the conditions established by it, which KIDE shall hand over to the customer.

· The purchaser shall hold KIDE harmless from any claim that it receives from third parties due to any cause other than a manufacturing defect of the products, as well as all costs incurred in the defence against these claims.

· The purchaser must inspect the products upon receipt. If, when the goods are received, they are not checked and the delivery note is signed as conforming, or if a timely claim is not made within 24 hours, KIDE shall not respond to the defects.

· The purchaser must sign the delivery note for the material and/or the acceptance certificate for the installations, once received. In all cases, the material will be considered as accepted without remarks from the moment at which it starts to be used.

· For the resolution of any issue or dispute that may exist between the parties on the validity, interpretation, execution and/or termination of the contract, the Courts and Tribunal's corresponding to KIDE's registered address shall have exclusive jurisdiction. This Contract is subject to Spanish legislation.

KIDE, S.Coop. Ltda. Reg. Oficial Coop. del M.T. N° 20750 - Reg. Soc. Cooperativas del G. Vasco n° VI-215119/86 N.I.F.: F-48071377

## EXCLUSIONS

· Tout le matériel ou travaux nécessaires mais non spécifiés dans la présente offre.

· Licences, visas et autorisations, plans de sécurité et coordinateur de sécurité.

· Projet frigorifique.

· Tous les déchargements à différents niveaux de hauteur ou des distances supérieures à 20 m et qui ne pourraient pas être réalisés par chariot auront un surcoût qui sera facturé aux tarifs en vigueur.

· Réception et mise en place des équipements dans les lieux prévus.

· Grues et éléments de charge nécessaires au montage.

· Retrait du matériel excédentaire (restes et découpes de panneaux, etc.).

· Travaux de maçonnerie, menuiserie et plomberie, tels que nivellement, drainages, alimentation, évacuation des eaux, points d'appui des supports, etc.

· Imperméabilisation entre sol et panneau.

· Siliconage des joints entre panneaux.

· Parachèvements des creux existants entre chambre et murs en maçonnerie.

· Découpes de panneau pour d'autres utilisations.

· Montage frigorifique général (tuyauteries, vannes et accessoires pour l'interconnexion entre éléments) et renouvellement de réfrigérant et d'huile, ainsi que les conduits et leur montage.

· Éclairage et luminaires.

· Demi-ronds, inox, ou maçonnerie (dans le cas des séchoirs), pour favoriser la correcte distribution d'air entre le produit.

· Raccordements électriques : le client mettra à disposition le raccordement électrique nécessaire aux outils utilisés pour le montage et fonctionnement de la chambre et des équipements frigorifiques. Branchements électriques à 220 volts 20 kW.

· Raccordement résistance/vanne/alarme

· Branchement protégé en basse tension jusqu'au tableau électrique de l'équipement.

· Câblage entre les équipements, sondes et les tableaux de contrôle, ainsi que l'ordinateur de supervision le cas échéant.

· Câblage (niveau 1) Ethernet entre les PLC des contrôleurs et le PC de supervision.

· Moyens appropriés pour la manipulation, élévation et enlèvement de gravats. Le client les rendra accessibles.

· Tout déplacement additionnel pour raisons non imputables à KIDE (si la zone de montage n'est pas prête, mise en place de sanitaires, réglage des portes après préparation du sol) fera l'objet d'une facturation supplémentaire.

· L'évaluation de cette offre est basée sur les plans et mesures fournis par le client/bureau d'étude. Si des travaux non spécifiés sur les plans, tels que revêtement de colonnes, découpes à la suite de mesures erronées, rampes, regards, etc., devaient être réalisés, ils feront l'objet d'une facturation supplémentaire.

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

· La commande sera exécutée si et seulement si elle est acceptée par la compagnie d'assurances ou par l'établissement de crédit et en l'absence de tout solde créditeur vis-à-vis de KIDE.

· Le délai de départ d'usine débute après confirmation de la commande par écrit, après acceptation de celle-ci, et d'accomplissement des conditions de règlement (réception de l'acompte, notification du crédit documentaire...).

Le délai concerne le matériel emballé, prêt et mise à disposition du client.

Si la livraison coïncide avec une période de fêtes ou de congés (Pâques, Noël, vacances d'été), le délai de départ d'usine peut être allongé. Une confirmation sera demandée dans ce cas.

· En cas de paiement par crédit documentaire, celui-ci sera irrévocable et confirmé, ouvert dans une banque de premier ordre (BBVA, SABADEL, SANTANDER, LABORAL KUTXA, BANKINTER, BANKIA). La durée du crédit doit dépasser d'au moins 1 mois le délai de livraison fixé. KIDE n'est pas tenu de débiter la fabrication des biens ni d'effectuer les services avant la confirmation et l'acceptation du crédit documentaire par KIDE.

· Le lieu d'exécution des obligations contractuelles se correspond avec le siège social de KIDE et ses installations. Les obligations de KIDE prendront fin dès la communication au client de la mise à disposition des biens au siège social du fabricant. La propriété des biens fabriqués sera acquise sous condition de la réception de la totalité du paiement. Toutefois, les risques de perte ou de dommages seront transmis à compter de la mise à disposition des biens sur le site prévu dans les termes du contrat.

· Si, dans un délai de 15 jours à compter de la mise à disposition par KIDE au client des biens ou services, ce dernier n'indique pas de lieu de livraison ou ne prend pas en charge ledit matériel ou lesdits services, KIDE se réserve le droit d'anticiper la résolution du contrat, de détruire le matériel aux frais du client et à réclamer audit client les frais de mise au rebut, de stockage temporaire, de perte pour reventes à des tiers et de tout dommage et intérêt lié à une telle situation. KIDE aura le droit de déduire ces dommages et intérêts des sommes avancées par le client.

Également, KIDE aura le droit de stocker les biens fabriqués dans ses installations ou chez un tiers et de réclamer, pour cela, une pénalité financière de 15 euros par m<sup>2</sup> et par mois au titre du stockage, sans préjudice du droit de KIDE à réclamer les dommages et intérêts dérivés d'une telle situation. Ledit stockage ne pourra excéder 45 jours, délai à l'issue duquel, KIDE pourra résoudre le contrat sans préjudice de son droit à réclamer tous les dommages et intérêts occasionnés.

· Si le paiement n'intervient pas à l'échéance prévue, KIDE ajoutera les frais financiers correspondant au retard de paiement. Tout retard de paiement, quel qu'en soit le motif, entraînera une majoration de plein droit du prix, du montant des intérêts fixés conformément à la loi 3/2004, du 29 décembre, pour la prévention des retards de paiement dans les opérations commerciales. Si des poursuites judiciaires étaient nécessaires pour obtenir le versement dû, le montant réclamé serait majoré des frais engagés dans la procédure, lesquels ne sauraient être inférieurs à 15 % de la dette, au titre de clause pénale, sans préjudice de ce que KIDE réclame également les dommages et intérêts imputables au défaut de paiement du client.

· Le non paiement d'une dette à son échéance entraînera automatiquement l'échéance anticipée et l'exigibilité de la totalité du solde restant à payer, ainsi que la suspension des livraisons et des travaux.

· KIDE garantit ses équipements contre tout défaut des matériaux ou de fabrication pour un délai de 12 mois à compter de la livraison, ou de 14 mois maximum à partir de la mise à disposition. Cette garantie inclut la réparation ou le remplacement des parties détériorées, avec prise en charge du coût des matériaux dans les mêmes conditions que celles du contrat original.

Le produit livré en remplacement du matériel défectueux est couvert par une garantie dans les mêmes termes et conditions applicables à l'original et pour la période restante de garantie.

La garantie est applicable exclusivement si les équipements ont été transportés, stockés et manipulés conformément aux instructions de KIDE, n'ont pas été malmenés, n'ont pas subi de dommages suite à un accident ou à la négligence du client ou de tiers, et ont été manipulés uniquement par le personnel de KIDE ou agréé par ses soins.

La responsabilité de KIDE pour toutes les actions d'une réclamation concernant la commande est limitée au montant total de ladite commande. Le client renonce à réclamer tout autre dommage et intérêt.

Le matériel remplacé appartient à KIDE, sauf si sa destruction est autorisée. Si le remplacement est expressément demandé, celui-ci interviendra dans un délai maximal de 15 jours. Dans ce cas, KIDE prendra en charge tous les frais liés au retour et/ou livraison du matériel défectueux.

Les autres frais, tels que les frais de déplacement de techniciens ou frais de main d'œuvre, sont à la charge du client.

KIDE garantit également la disponibilité des pièces de rechange, qu'il s'agisse des composants à remplacer ou des parties fonctionnelles dans lesquelles lesdits composants sont intégrés.

Afin de garantir la qualité des équipements fournis et avant la livraison de ceux-ci, KIDE S. Coop accepte qu'un laboratoire spécialisé réalise une inspection, dans ses installations, les frais d'une telle inspection étant à la charge du client.

KIDE ne saurait, en aucun cas, être tenu pour responsable des dommages et intérêts indirects causés au client ou à un tiers suite à des pertes opérationnelles, pertes de ventes, de revenus ou par des interruptions d'affaires ou de services, par des pertes de bénéfiques ou autres pertes indirectes, intangibles, non économiques ou consécutives ou par toute perte similaire.

· Si l'on engage le service de MONTAGE, celui-ci aura une garantie de QUINZE JOURS à compter de la date d'achèvement du montage.

· Les produits commerciaux non fabriqués par KIDE sont couverts par la garantie de leur fabricant, dans les conditions fixées par lui, garantie qui est transmise par KIDE au client.

· KIDE ne saurait être tenu pour responsable des réclamations reçues par le client de la part de tiers pour toute cause autre qu'un défaut de fabrication des produits, ainsi que de tous les frais engagés pour la défense face auxdites réclamations.

· L'acheteur est tenu d'inspecter les produits dès leur réception. Si le bordereau de livraison est signé conforme et qu'aucune réclamation n'est présentée dans les 24 heures à compter de la livraison, KIDE ne prendra en charge aucun des vices éventuellement constatés.

· L'acheteur s'oblige à signer le bordereau de livraison du matériel et/ou le procès-verbal d'acceptation des installations après l'avoir reçu ; en tout cas, on considérera le matériel accepté sans réserves à compter du moment où l'on commencera à l'utiliser.

· Pour la résolution de tout conflit opposant éventuellement les parties et concernant la validité, l'interprétation, l'exécution et/ou la résolution du contrat, les tribunaux compétents sont ceux du siège social de KIDE. Le présent contrat est soumis à la législation espagnole.

KIDE, S.Coop. Ltda. Reg. Oficial Coop. del M.T. N° 20750 - Reg. Soc. Cooperativas del G. Vasco n° VI-215119/86 N.I.F.: F-48071377